Ե. 6653 — 1892 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 18 ՇԱԲԱԹ — 32 ԻՆՃԻ ԱԼԻՆԷ — ԱՂԱՖ. 1892 ՓԵՏՐՎԱՐ 30 ՇԱԲԱԹ — Ե. 6653.

Մանցուտիի Էրֆիատ

ԳԻՆ 10 ԲԱՐ.

Խրիմեանի Հայրիկ

Բաղդատեալ Հին Սենէքլիք Մէճիտ 7
Քրանպոլ Ընդ , , 6
Թեսալոնիկեի պիրէ աէիտ նոր

Խոստանպոլտա , Քիւրքճիւ խանընտա ,
աթ գաթտա վագը 21 վէ 23 նիւմէրոլու
մաղազալար .

مطبعه وزارتخانه‌سی
استانبوله کورکجی خانده آلتده‌کی
واقع ۲۱ و ۲۳ نومرولو مغازه‌لر.

منظومهٔ افکار
صاحب امتیاز و مدیر مسئولی
قره‌بت یانوسیان

ԿԻՐԱԿ ԵՒ ԱՇԽԱՐՀԱԿԱՆ ԼՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ

ԻԹԻՐԱՋ

Դրնչարարարքզտան իբրոյ կէլէմէ տիքլէրինտէն , պու կիւն նիւսխէմիզ Եարքմ չէդարբլմէզ տըր .

ԿԱՅԳԱՅԻՆ

Էրզրումա թահթը թէվգէֆպէ պուլունան 10 դեսադար Ալաչկերտի վէ 2 ճեմարան թալէպէսի պու տէֆա նարէ վիրիլմէյէր տիր .

Տիւն մեծ պահքն պիրինճի կիւնիւ օրուզունտան , յայթախթըզը Քարուղիւլէրի Ս. Պատրիարք հաղրնին նէզտինէ կիտէրէք , իյֆայի ըսմի թէպրիք իթմիշլէր տիր .

Էրզրումա առաջնորդ ինթիխապնա տաեիր ըլան թալանաթ վէ իւչ էսամիլի ճէտվէլ Ղէօնտէրիլէրէք , իշպու ճէտվէլտէ , Գէր . Ղեւոնդ Սրբազան իլէ Պաղճեան Բարթուղիմէոս վէ Յակոբ Աղտա Մ . վարդապետլէրին էսամիպէ միւնտէրիճ ֆիմ .

Տէր Ղեւոնդ Սրբազան նամզէտլիքանէն խթիֆա իթմիշ տիր .

Եէնի գաբու հարիդէսէկեանընին թէմինք իսթիրահաթլարը իշին շէրէֆաուտուր գիւրբուլան իրատէյի Սէնիեէտէն գիւլլեր , արդը թէշէքքիւրի հավի եէնի գաբու Հարիրմրդզ թարաֆընան տիւն խաքիրայի Շահանէեէ պիր մազպաթա թագտիմ նլուճմուշ տուր .

Պէյօղլունտա տախի Հարիդէսէկեանա մուավէնէթ իստրազը իշին պիր գամիրին թէշէքքիւլ իթմիշ օլուպ կէրէք Դասքէօյնէ վէ Էրէյլի Պէյօղլունա Ս . Պատրիարք հաղր . թարաֆընան իւռանէ ճէմինէ մախսուս տէֆթէրլէր կէօնտէրիլմիշ տիր .

Ղազարգուան Բարսեղ , Ասճառեան Յակոբ , Ծրէնկեան Մարուքէ էֆէնտիլէր ագտէմճէ Բաթրիդխանէ թարաֆընան թէշէքքիւլ խանէն գամիսիոնա ազա թանէին օլունմուշլար տըր .

Իշպու հարիդտէն միւսապ օլարագ , զարուրէթի ֆէվգէլատէէ տիւշար օլուպ աշրդտա գալան 60-70 ֆամիլիալար իշին , պարագալար ինշասընա հիւքիւմէթի Սէնիեէտէն լուսխաթ Հաչէպ օլունաճագ տըր . ումում հարիդսէկեանն մրդտարը 791 նումրասա պալիզ օլմագտա տըր .

Թէքիրտաղ առաջնորդ Գեր . Հըմայեակ Սրբազանն եէնի-Գաբուտագի խանէսիտէ իշպու հարիդտէ եանմշնորը Միւմիլէյհ պիր գաչ կիւնտէն պէրու Տէրսաատէթէ կէլէրէք , միւհթաճինի աֆէթզէտէկեանն թախֆիֆի զարուրէթի իշին սարֆը զայրէթ իթմէքտէ տիր .

Տէրգնտա տու գիւմրանեանար մուսլուգլարը մէզքիւր եանկընընը զուհուրինտէն Ղ . պուլունուգ սաաթ ագնլա աչլմրշ վէ հարիդին թէվէսիս իթմէսինէ սէպէպ պիւնէթ վիրմիշ օլտուղունտան , միւթէզաբուր օլանլար թարաֆլարընտան թաղմինաթ տավասը աչրլատաղը իշիտիմիշ տիր .

ՏԱԽԻԼԻԵԼ

Պէշինճի օրտուի Հիւմայունն (Շամ) դօմանտանը ֆէրիգանը քիրտմատան սատա . Մուսթաֆա բաշա հաղրինէ թէպտիլէն պիրինճի ըրթթպէտէն Օսմանի նիշանը իհսան պուլրուլմուշ տուր .

Վէլասէթի հաղրէթի Բաթիշահինին թէգարրուպու ճիհէթի իլէ , քիւչիւք պօրճլար իլէ մէվգուֆ պուլունան էշխասըն թէէտիեէյի տէյնէրի իլէ թախլիեէյի սէպիլէրի զըմնընտա , մէպալիզի քիւլլիեէ աթիեէյի Սէնիեէ իհսան պուլրուլարագ , պու պապտէ լազըմ կէլէն տէֆթէրլէրին թանզիմնէ պա Իրատէյի Սէնիեէ իպթիտար գելընմըշ տուր .

Մ . Վուլքովիչին ճէնազէ ալաեընտա հաղրը պուլունմագ իւզրէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան Պուլկարիսթան խարիճիեէ միւտիրի Մ . Կրէգօֆ , տիւն Սաարազամ վէ Խարիճիեէ նազրը բաշալար հազարթընը զիեարէթ վէ պիր միւտէթ միւլագաթ իթմիշ տիր .

Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան Ինկիլթերրա սէֆիրի ճէտիտ տախի էվվէլքի կիւն Խարիճիեէ նազրը Սաեիտ բաշա հազրինէ նէզտինէ կիտէրէք , իթիմատնամէլէրինին պիր սուրէթինի թաղտիմ իթմիշ տիր .

Իզմիր լիմանընտա պուլունան Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ տօնանմալարը գօմանտան վէ զապթմանը շէրէֆլէրինէ , վալի բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան հիւքիւմէթ տայիրէսինտէ միւքէմմէլ պիր զիեաֆէթ քէշիտ գրլընարագ , ճիւմլէսի ըսմի էլպիսէլէրինի լապտա օլտուղլարը հալտէ , հիւքիւմէթ գօնագը հավլիսինտէտէ պիր պանտա մուզիդա թէրէնինիւմագ օլմուշ տուր .

Պու կիւն Եարքն Իզմիրէ միւվասէլէթ խտէճէք Ռուսիա տօնանմասընընամիրալ վէ զապթմանընա տախի պիր զիեաֆէթ քէշիտ օլունաճագ տըր .

Միւթէվէֆֆա Մ . Վուլքովիչին ճէնազէ ալաեը տիւն Պէյօղլունտա Պուլկար գաբու քէթխիւսալրընընա մախսուս խանէտէ իճրա օլունարագ , սաաթ 8 պուչուգտա էքզարք Եօսէֆէֆ հաղրհաղրը պուլունտուղու հալտէ , աեին բուհանի իճրա օլունմուշ , վէ պատէհու էօնտէն ժանդարմա վէ բոլիս վէ պէլէտիեէ չավուշլարը կիմմէքտէ , վէ միւթէվէֆֆանընն 18 գատար նիշանլարը եատալգ իւզէրինտէ թաշընմագտա օլտուղու հալտէ , ալայա Դալաթա Սէրանը վէ Եէնի Զարշը թարիդի իլէ Թոբխանէ իսկէլէսինէ տօղրու էնիլէրէք , ճէնազէ սէթիվպօթա Սիրքէճիեէ կէօթիւրիլէրէք ալայա հազրը պուլունանլար տախի ալապալարը օրաեա կիթմիշլէր տիր .

ճէնազէ ալաեընտա հազրը պուլունվագ իւզրէ 10ու զապթանտան օրադ Պուլկարիսթանտան 16 քիշիէն միւբէքքէպ պիր հէյէթի մէպուսէ կէլմիշ օլուպ , միլքիեէ մէճլիսինի միեանընտա Պուլկարիսթան խարիճիեէ միւտիրի Մ . Կրէգօֆ իլէ զէվճէսի , տախի պուլունմագտա իսի , պունլարտան մատտա պաղը էճնէպի սէֆիրլէրի էլչիանը սէֆարէթ վէ մագամը Սատարէթ թարաֆընտան Վէքիլ էֆ . վէ Խարիճիեէ նէզարէթինտէն Կիւլլարեան Միքայէլ էֆ . հաղրը պուլունմուշլար տըր .

ճէնազէ Սիրքէճի իսկէլէսինէ կէթիրիլմիքտէ , մանսուսէն հաղրլանմըշ օլան պիր պանտա մուզիդա թէրէնինիւմագ սաղ օլարագ , միւթէվէֆֆանընն նաշը թրէնի մախսուսա մէրպութ պուլունան պիր վագոն տէրունինէ վագ իտիլմիշ , վէ թրէն ագշամ սաաթ եարտրտա հարէքէթի իտէրէք , Մ . Վուլքովիչին նաշը Ֆիլիպէեէ կէօթիւրիլմիշ տիր .

Պուլկարիսթանտան կէլէն իւմէրա վէ զապթան վէ միւթէպէրան եինէ տիւն ագշամի թրէնիլէ Սոֆիեա ավտէթ իթմիշլէր տիր .

Մ . Վուլքովիչին գաթիլի օրմագ իւզրէ թուրթուլմուշ օլան Կօրիս Շինտարօֆ հաղրընտա Զապթիեէ նէզարէթինէ իճրա օլունան թահզրդաթա կէլինէ , Պուլկարիսթան գաբու քէթխիւսալրը մէճմուրլարը մէրգումուն գաթիլի հաղրը օլտուղունու պէեան վէ խատրա իյլէտիքլէրի հալտէ , մէրգում իսէ պու ճիհէթի գաթի սուրէթտէ ինքեար իտիպ , քէնտիսի Պուլկարիսթանա ավտէթ իշիւն , միւթէվէֆֆա Մ . Վուլքովիչէն պիր մրգտար բարա վէ պիր բասարօրթ ալմագ իշիւն խանէմինէ կէլտիկինի , վէ հալպու քի մինչմիլէյհտէն պիր շէյ ալմամատարագ ավտէթ իյլէտիկինի , վէ միւթէվէֆֆա իլէ պաղտա կէօնա միւնասէպմամը օլմասընընը պէեան իյլէմէքտէ իմշ .

Էրզրում վիլայէթինինէ տախիլինէ նէզարէթինէ վարիա օլան պիր թէլէգրաֆտա , պու սէնէ Պալգանա սանճաքընա զիեատէսքյէ գար կաղարագ , գրզ հիւքմունի շիտատէթլէ իճրա իթմէքտէ օլտուղունան , եօղլաք հէրթարաֆտան դաբանմըշ է վէ գարաեա չըգարբլան ժանտարմալար կիթտիքլէրի եէրլէրտէ գալարագ խապէր ալընմամագտա պուլունմուշ իտուկի , վէ կէչէն կիւնտէ էրզրումլու պիր Հայրն փուրթունաեա թուրթարագ թէլէֆ օլտուղու , Տիատին գայմագամլըղընը իշարընա աթֆէն , Գաեազիա միւթէարբիֆլըղընտան պա թէլէգրաֆնամէ պիլտիրիլտիկի , վէ պէօյլէ թէհլիքէլի կիւնլէրտէ մաբին վէ ապիրինին եօլա չըգմամալարընը իյնամագ իտէնլէրէ թէպլիղ գրլընարը իշար օլունմուշ տուր .

Բօսթա վէ թէլէկրաֆ նէզարէթինաէն թաշրատա պուլունան պիլմիւմլէ բօյնթը պաղ միւտիրիեէթլէրէ պիր թէլէկրաֆնամէ իրսալ օլունարագ , թարթարարը եէալէրինտէ պուլունան ժուրնալարագ , ինքեարագ , մէրքէզէ տուխուլ վէ խուրուճարը կիւնլէրի իլէ սատթարարընն տախի իլագեի իլէ պէրապէրմ . Եքսէր մէնզիլանէլէրտէ բօսթալար իշիւն լազըր հայվանաթ գօյուլմագտա օլտուղու իշիտիլտիկի պէեանը իլէ , պու հալէրին գաթիէն մէնինէ տիպգաթ ու իթինա իտիլմէսի էմր օլունմուշ տուր .

Ճաբօն սուլթանընա պայգ պան «Էրթօղրուլ» ֆրրգատինինին թէրճանինաէ 35 դրթա Արմատրօնի վէ Դրուբթարարը , տալրճլար վարթասը իլէ չըգարրլարագ , հագընտա Ցէրսատէթէ կէլթիրիլէճէկի իշիտիլմիշ տիր .

Թիւրքիա իլէ Բուսիա տէվլէթի պէյնինտէ թէճարէտէն ագտ օլունաճագ թիճարէթի ահանամէսինի հագգընտա , գօմիսիոնու մախսուս թարաֆընտան իճրա օլունան միւզաքէրաթի իքտար իտիլմիշ , վէ տահա միւխթէլիֆունֆիհ պիր-իքի մատտէ գալմըշ իսէաթ , իյֆագ իտէն մազպաթասը , ըլեի չգիեէ թաալլիքէն պիթթանզիմ մագամը Սատարէթէ թագտիմ գելընմըշ տուր .

Թիւրքիա իլէ Բումանիա հիւքիւմէթի արասընտա պուլունան թիճարէթ ահանամէսինին փէսխինտէն պէրու , հիւքիւմէթի մէզքիւրէնին վիլայաթը Շահանէտէն Բումանիաա իտտա գելընան շարագ , պալ , սուլամ վէ թահրն հագդընտա զաեէթ աղը բուսուսմագ ֆազ ֆայէտիկինտէն , վէ մէվատաբ մէզքիւրէթ թիճճաբը իսէ պունտան զիեատէ միւթէզաբուր օլտուղունտան , հուգուգ-ֆայրընընը մուհաֆազասը իշիւն լազըմ կէլէն թէտպիրլէրին իթթիխազընը միւթէզամին մէրճինէ պիր իսթիտա թագտիմ իթմիշլէր ֆէր .

Խարիճիեէ նազրը Սաեիտ բաշա հազր . պու մատտէէ տահիր կէօմրիք նազրը Հասան Ֆէհմի բաշա հազր . իլէ ուզուն միւտէթ միւզաքէրէ իթմիշլէր տիր .

Վալիլէրին պէհէգ սէնէ իւչ ագմիսատէթ վիլաեէթ տախիլինի տէվր իլէ ահվալը ումումիեէնին սուրէթի ճէրեանընտան մալիւմատ ալմալարը ազսուլ իթթիխազ գելընճագ իմշ .

Եէնիդարու հարիդէսէկեանընն թէհվինի իհթիեաճաթը զըմնընտա լազըմ կէլէն թէտպիր վէ մուամէլաթըն իթթիխազ վէ իյֆանը իշիւն , Ամրիեէ նազրը Հիւսէյին Ռիզա բաշա հազր . Եէհր Էմինի Բրտիան բաշա հազր . իլէ տիւն միւզաքէրաթտա պուլունմուշլար ծրրդ .

Արապիսթան վէ Սուրիա իլէ դէլիրա վէպա վէ սաբը հիւմմա խասթալարդաթը հիւքմիֆրմա նան սահիր մէմալիքտէն վիլայաթա լաէն զիեարէթֆրիլէրէ տիկէր սէյլահարարընն նալընը Պաքու , Ճուլֆա վէ Պաթումա գարանթինա պէքլէմէլէրի Բուսիա հիւքիւմէթինէ գարարկիր օլմուշ տուր .

Մէզքիւր գարարընն իթթիխազը , Գավգասիատաքի մութէսէլիմ տաղլարընն միւխթէլիֆ մահէլլէրինտէ պուլունան թէհֆիֆուղխանէլէրինն իյդաբ իլէ պէրապէր , պիքր օլունան չէհիրլէրին պէհէրինտէ պիրէր թէհֆիֆուղխանէ ինչա օլունմասընան նէշրէթ իթմիշ տիր .

Տէրսաատէթ սրհհինէ իտարէսի Ռուս հիւքիւմէթի թարաֆընտան իթթիխազ օլունան գարանթինաեա միւթէալլիգ չու թէտպիրի ճէտիտ , վիլայաթը Շահանէտէ պուլունան սրհհինէ մէճմուլարընա թէպլիղ իթմիշ տիր .

ԽԱՐԻՃԻԷ

ԱՀՎԱԼԸ ՔՕԼԻԹԻՔԸՅԷ

Պրանտէպուրկ էեալէթի մէճլիսի ումումիսի, փեպրուարըն 24ինտէ Պէրլինին էն պէօյիւք վէ էն մուքէյյէֆ օթէլլէրինտէն պիրի պուլունան Քայզէրհոֆ օթէլինտէ պիր զիեաֆէթ քէշիտէ էտիլմիշ, տէվրէյի իճթիմաիէսինէ խիթամ վիրմիշ տիր. Զիեաֆէթ սալօնու ֆէվգ էլատէ վէ նէֆասէթլէրէն տահա օլունաճագ սուրէթտէ թէզյին խըլընմըշ իտի.

Իմփէրաթօր Կիյօմ հազր. զիեաֆէթէ վուգու պուլան տավէթի գապուլ խըլըպ, խիթամընտա մէճլիս րէյիսի պիր նութգ իյրատ իլէ, Պրանտէպուրկ էհալիսինին իմփէրաթօրա օլան մուհապպէթ վէ սատագաթընտան պահս իթմիշ տիր.

Իքինճի Կիյօմ հազր. օ էսնատէ գըխամ իլէ, քէնտիսինէ պէեան օլունան հիսսիեաթը խալիսանէտէն տօլայը պէխանը թէշէքքիւր իթմիշ, վէ չու սըրատա, իշթիզալտէն խալի գալմատըգը պիր թագըմ ումուր ու մէսալիհի քէսիրէ վէ մուշքիլէյի տէվլէթ արասընտա, էհալինին րէֆահ ու սաատէթի հալի իչիւն վագը օլան մէսայի վէ հիմէմաթընըն թագտիր օլունարագ, հիսսիեաթը մութէշէքքիրէ վէ միննէթտարանէյի ումումիեէյի մուճիպ օլտուղունտան նաշի ֆէվգէլատէ մէմնուն օլտուղունու, վէ չի փահիտէ քի, չու սըրատա հիւքիւմէթին խարպըրը քէաֆֆէյի իճրաաթ հազգընտա պիր թագըմ թէնգիտաթ վէ մուախէզաթա կիրիշէրէք, նիչէ սաքին վէ մութի էհալինին իսթիրահաթընը իխլալ, վէ էհալիյի մէրգումէնին, պէօյիւք Ալման վաթանըընըն սաատէթի հալինի կէօզէթէք մէսուլիեէթ վէ պախթիարլըղընա նաիլ օլմալարընա մանի օլտուգլարընը թէրմիսանլէ, պէրվէճհի ատի մութալէաթընա թէվտի իթմիշ տիր.

«Պու թէզվիրաթ, պու մուախէզաթ նիհաեէթ պէք չօգ ատէմլէրի, մէմլէքէթիմիզին քէաֆֆէյի մէմալիք միսանընտա էն պէտպախթ վէ ճիհանտէ էն զիեատէ սայի իտարէ օլունան պիր գըթա օլտուղու, վէ օրատա եաշամագ ատէթա պիր պար վէ պիր քիւլֆէթ իտուկի զաննընա դաէիպ գըլըապիլիրլէր. Պիթթապի պունուն պէօյլէ օլմատըղընը հիսսէտիյօր պիլիրիզ. Մամաֆիհ պու խնշնուտ գալմաեան վէ տախիմա հիւքիւմէթին էֆալինը զէմմ ու թագպիհ իտէն ատէմլէր, սըագ գապլարընըն թօզլարընը սիլքիպտէ, մումքին մէրթէպէ սէրիան հարէքէթլէ պէօյլէ պիր հալը հիւզնէնկիզ վէ թէէսսիւֆիւշթիմալտէն եագաէը գուրթարսալար, տահա էյի եափմազլար մը, զիրա օ հալտէ հէմ քէնտիլէրի նաիլի րէֆահիյէթ օլուրլար, վէ հէմտէ պիզ մէմնուն վէ խօշնուտ օլուրուզ. Պիզ պիր տէվրի ճէտիտի ինգըլապտէ եաշըեօրուզ. Ալմանեա հէնուզ թուֆուլիէթ չաղընտան խուրուճ իլէ, չէպապէթ սիննինէ տախիլ օլմագ տա տըր, պինաէն ալէյհ չօճուգլուգ խասթալըգլարընտան քէնտիմիզի գուրթարմագ խաէըը օլաճագ տըր. Պիզ էօյլէ գարըշըգ վէ հէյէճան զէմանէտէ եաշըեօրուզ քի, պիր թագըմ ատէմլէրին գավվէյի մուհաքէմէսի թարաֆկիրլիք չաէիպէսինտէն արի օլամըը մաէթէէսիւֆ կէօրիւլմէքտէ տիր. Լաքին էհալի քէնտինի հիմատէն թօբլամազ, հէր քէս քէնտի քէնտիսինի խարէ իթմէկէ պաշլար, վէ մուախէզաթը էճնէպիէ իլէ մէշղուլ օլմագլըղըն, ձէնապը Հագգա թէվէքքիւլ վէ մէթիսուու մէշրուա օլան հիւքիւմէթին հիմայէսինի խալիսանէ վէ ֆաալանէ իսթինատ իտէր իսէ, տահա մէսուտ կիւնլէր կէօրէճէք տիր.»

Իմփէրաթօր պու վէսիլէ իլէ, մէրքէզի Ամէրիգա տաղլարընտան պիրինին թէփէսինտէ տուրուպ, պիր թարաֆտան Ադլանդիք Օվկիանոսուն ճէսիմ տալգալարընը, վէ տիկէր թարաֆտան Խաղաղական Օվկիանոսուն սաքին վէ մուհթէշէմ անինէսինի սէյր ու թէմաշա իթմէքտէ օլան Տրէյք նամ Ինկլիզ ամիրալընըն մուհիպի իպրէթ օլաճագ հալ ու գալինի տէրխաթըր իթմիրէրէք, մէգալէսինէ պէրվէճհի աթի տէվամ իթմիշ տիր.

«Պիզիմ իչինտէ պէօյլէ տիր, ումուր վէ մէսալիհի տէվլէթ հագգընտա պանա իպրազ իթտիկինիզ մուհապպէթ, մինթարաֆ Իլլահ չըզըլմըշ օլան թարիգէ սալիք օլմագ իչին, պէնի պիր գուվվէթ վիրմէքտէ տիր. Պունա, սէմավաթ պուլունան սահիպի մութլագըմըզա գարշը օլան մէսուլիեէթ հիսսիեաթը իլէ, Րօսպախ վէ Տենէվիճ մութթէֆիգլիմիզին, պիզի տուչարը մուշքիլաթ իթմէնէճէկլինէ տաիր էպիտէթլի քէամիլէսինի իլավէ իթմէլի տիր. Մումաիլէյհ աթիգ Մարշըմըզլա խանէտանըմըզ իչիւն ֆէվգէլատէ գահրէթ վէ քիւլֆէթէ մութթէլա օլմուշ տուր. Պիւթիւն պու չէյլէրի պիհուտէ՞ մի եափար, խայըր, պիլաքիս պիզիմ տահա բէք չօգ պէօյիւք իշլէրէ մուվաֆֆագըէթիմիզ մէէմուլ օլուպ, սիզի բալըգ վէ մէսուտ կիւնլէրէ իսթիշտիրմէկէ զայրէթ իտէճէկիմ. Ֆըրգա թարաֆտարլըղը էֆքեարընտան թէրէշշիւհ իտէն մուախէզաթ վէ թէնգիտաթ մութաթապէլ իչին օլան իւմիտ վէ էֆքեարընըզը սըլա բանիէտար իթմէսին, վէ սիզին պէնիմէ պէրապէր չալըշմանըզ խուսուսունտա հիսս իթտիկինիզ մէմնունիեէթի իխլալ իլէմէսին.

«Պէնի բօլիթիգա իլէ թարաֆտարլարը հագգընտա խօշնուտսըզլարըն էպէտի թէշէքքիրաթընա քէմալի սիւքունէթ վէ սաբահաթլա իճապէթ իտէրիմ. Պէնիմ բօլիթիգամ էն զիեատէ մուվաֆըգը մաթլուպ օլանը տըր, պու բօլիթիգատա պիզ սապիթգատէմ օլաճաղըզ, վէ սաղըգ Պրանտէպուրկ էհալիսինին պանա պու պապտէ մուավէնէթ իտէճէքլէրինի գավիէն իւմիտ իտէրիմ. Պրանտէպուրկ վէ էհալիսինին րէֆահ ու սաատէթի հալինէ պատէնուշ օլուրումի».

Իմփէրաթօրուն իշպու նութգու Պըրանտէպուրկ էհալիսի իւզէրինէ ֆէվգէլատէ հիսսի թէէսիր իթմիշ, ալգըշլարլա թէլագգի իթմիշ տիր.

ՄՈՒՀԱՔԷՄԷ

ՎԻԼԼԱ ՐՕԶԱ ՖԱՃԻԱՍԸ

ԳԱԹԼ ՎԷ ՍԱԽԹԷՔԵԱՐԼԸԳ ՎԷ ՏՕԼԱՆՏԸՐԸՃԸԼԸԳ

(6652 նումէրօտէն մապատ)

9ունճու ճէլսէ.—Րու (Ֆանի) 18 եաշընտա օլուպ, Վալօն տը լ'Օրիօլտա բէրուքէր գըզը տըր.

—Վալօն Թարիգիլյէ կէլմէքտէ իքէն, մատմազէլ Աննա Ֆօրուն Գիէմանսէնին քիւշիւք գըզընը էլինտէն թութարագ կիթմէքտէ օլտուղունու կէօրտիւմ. Քէնտիսիլէ պէրապէր իւրիւեէրէք կիթտիկիմիզ սըրատա, եօլտա տուվարա պիր էօլիւ ափթասը եաբըշտըրըլմըշ օլտուղունու կէօրտիւք.

Ս.—Աննա իլէ նէ՞ գատար մուտտէթ գալտըընըզ.

Ճ.—Էբէտիճէ վագըթ, քէնտիսի պէնտէն այրըլտըգտա, սիհիրմ սաաթըն ալմագ իչին Մ. Պէսօնա կիթտի.

Ս.—Սիզ բարանըզը քիմտէ՞ն ալըր տընըզ.

Ճ.—Մատամ Գիէմանսէտէն.

Ս.—Մայիսին 5ինտէ Աննանըն թուալէթինի եարմազա կիթտինի՞զ մի.

Ճ.—Խայըր, պէնի զիեատէ բարա ալըէօրում սէօյլէրէք եօլա գօյտուլար.

Մէտատիս տամօ.—Աննա սիհի՞րմ մի սաթըն ալըր.

Ճ.—Էվվէթ.

Ս.—Պատէհու Գուրինու իլէ Գիէմանսէ գարըտընա չէհրէ կիթտիկլէրի սըրատա թէսատիւֆ իթտի՞ մի.

Ճ.—Խայըր.

Ս.—Եօլու էվինտէ նէ՞ գատար մուտտէթ գալտըլար.

Ճ.—Եօլու իլանըը օզ ուլունմայա գատար, եանի հէման պէշ տագիգա պիր մուտտէթ.

Ս.—Բօլիս մէմուրու իլէ պէրապէր եօլու գամ իթթիքլինիզ վագըթ, նէ գատար մուտտէթտէ եօլու ալապիլտինիզ.

Ճ.—Սէքիզ տագիգատա.

10ունճու ճէլսէ.—Պօրիօ (Աթէլանի) 28 եաշընտա, Ալէքսանտրընըն հէմշիրէսի օլուպ, Մայրապէտլըրին սէրպէսթ մէքթէպինտէ բաքիպէ տիր.

Ս.—Գիէմանսէ գարըտընըն չօճուգու նէ՞ խալ թանըթըընըզ սիզէ թագտիմ օլունտու.

Ճ.—Գուրինու խալի թանըթըընա.

Ս.—Մայիս 6ընտա չօճուգ սաաթ գաչտա՞ մէքթէպէ կէթիրիլտի.

Ճ.—Սաաթ 8 իլէ 8 պէշ տագիգա արասընտա.

Ս.—Աննա Ֆօր ալէլատէ պու վագըթլա՞ մը կէլիր իտի, պունտան կէճ կէլտիկի օ՞լ մու իտի.

Ճ.—Էվվէթ, սաաթ սէքիզ իլէ սէքիզ պուչուգ արասընտա.

Ս.—Պէօյլէ էրքէնճէ կէլմէսի նագաըը տիգգաթընըզը ճէլպ իթմի՞շ մի տիր.

Ճ.—Խայըր.

11ինճի ճէլսէ.—Ֆանար (Դօթիլտա) Սէնթ-Իլէրին հէմշիրէսի, 46 եաշընտա օլուպ, սէրպէսթ մէքթէպ բաքիպէլէրինտէն տիր.

—Մայիսին 6ընտա, սաաթ 8.10 վէ եա էն զիեատէ կիճ 8.15 բաալէլէրինտէ չօճուգու կէօրտիւմ.

12ինճի ճէլսէ.—Սալիէս (Րօզ) Պէսօնուն զէվճէսի, Վալօն տը լ'Օրիօլտա պագգալիէ վէ սէպզէվաթճը գարըսը.

—Մայիսին 6ընտա, Աննա սաաթ 8է 10 վէ եա չէյրէք գալարագ տիւքքեանըմա կէլտի.

Ս.—Նէ՞ եափմազա կէլտի.

Ճ.—Եիրմի սանթիմլիք պիր եումագ սիճիմ ալտը.

Ս.—Գուրինու իլէ գարըսը նէ՞ վագըթ կէլտիլէր.

Ճ.—Եիրմի եիրմի պէշ տագիգա սօնրա, Գուրինու գարըսը իլէ պէրապէր իտի վէ պանա տէտի քի, «Աննա սէպզէվաթ ալմազա կէլէճէք տիր». Գուրինու գազինօսա կիրիպ, պիր գատէհ իչքի իչտիքտէն պիր մուտտէթ սօնրա ավտէթ իթտի, վէ էվինտէն քէօշկէ ազիմէթ իյլէտի. Պատէհու թէքրար կէլէրէք, քէօշքտէ հիչ քիմսէ պուլունմատըղընը, վէ պինաէն էվտէ գարըսու չալըշտըղընը սէօյլէտի.

Ս.—Գիէմանսէ գարըսը նէ՞ եափթըր իտի.

Ճ.—Մէզպուրէ էպէ գատըն վէ իսթիշարէսէ ճէլպ օլունուր հէքիմ օլտուղունու, վէ մէքթէպի թըզպիտէ թալէպէսի քէնտիսինէ պիր սաաթ հէտիէտէ իթթիքլէրինի սէօյլէտի.

Գիլէմէն էրքէնէ.—Գուրինու պէնի պէօյլէ սէօյլէտիկի թէշվիգ իթթի, լաքին պէն սաաթըտան պահս իթմէտիմ.

Շահիտ.—Աֆվ իտէրսինիզ.

Ժիւրի ազալարընտան պիրի.—Մատամ Պէսօնուն խանէսինտէն չըգտըգլարընտա, Գուրինու իլէ գարըսը սաաթ 8ի 48 տագիգա կէչէրէք միւրուր իտէն օմնիպիւսէ պինմիշլէր տիր, « հալպու 25 տագիգատան զիեատէ պիր մուտտէթ միւրուր իթմիշ տիր.

Րէյիս.—Աֆվ իտէրսինիզ Ժիւրի էֆ. չիմտիլիքտէն թագրիր պուլունմայընըզ.

Ավուքաթ Գուրինու.—Եօլէ օլուրսա թագրիրէ, պունտան մուտաֆաասը տէյիլ օլաճագ նէթիճէյի իսթիհսալ իտէպիլէճէկիմ, պինաէն ալէյհ չահիտին սաաթը թաէյին իթմէսինին, վէ Գուրինու իլէ զէվճէսինին նէ գատար մուտտէթ Մ. Պէսօնուն խանէսինտէ գալտըգլարընը սէօյլէմէսինի րիճա իտէրիմ.

Ճ.—Կիրմէլէրինի մութէգապիլ չըգտըլար.

Ավուք. Գուրինու.—Գուրինունուն պիր էգ-[illegible] մէօթագատ իշարէթլէրի վա՞ր մը [illegible]

Ճ.—[illegible] Էյիճէ փարգ իտէմէտիմ.

Ս.—[illegible]նըլարըն ազ մուտտէթ սօնրա գալտըգլարընը նէտէ՞ն պիլիրսինիզ.

Ճ.—Տիւքքեանտան իչէրի կիրմէլէրի իլէ հարէքէթ իթմէլէրի արասընտա հէման վագըթ կէչմէտիկինի պիլիրիմ.

Պու 12 չահիտտէն մաատա 48 գատար տահա չահիտ տինլէնիլիկ կիպի, մութէֆէննիմլէրին լէհինտէ տախի 8 չահիտ գատար իսթիմա իտիլէրէք, պատէհու մահքէմէյէ միւքիւնէթ մէմուրլարը իճրայը հիւքիւմ իթթիկի սըրատա, մուտտաիի ումումի խաթիպանէսինի դրաւթա պաշլատըգ, քէաֆֆէյի սամիուն վէ պիլխասսա մութթէհիմլէր քէմալի թիգգաթլէ, խաթիպանէսի մէզգիւրու խըլխըլա իթմիշլէր տիր.

Մէզգիւր խաթիպանէ զաբթը միւլիգի թէգդամ օլուպ, կէլէճէք նիւսխէմիզտէ տէրճ իտիլէճէք տիր.

(Տէվ.-Դ.)

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1892 Փեպր. 18, սաաթ 4 1/2

Էսհ. Ումումիէյէ մուգայէտէլէ սէրի 8		
Տիւն ագչամ գափանըը	20	38
Պու սապահ աչըլըը	20	37
Էն եիւքսէք Ֆիաթ	20	38 1/2
Էն աշաղը Ֆիաթ	20	33 1/2
Սէրի Ա. . . . Ի. Լ.	45	87
» Պ . . . » »	27	6
» Ս . . . » »	19	12
Թէհվիլաթը Օսմանիէէ	77	10
Էն եիւքսէք Ֆիաթ	77	22
Էն աշաղը Ֆիաթ	77	10
Թասֆիէէ	21	
Շըմէնտըֆէր . . . Ֆր	73	25
Օալիքսաթի Թրամ. գ. Ֆր.	507	
Իսթիկրանճ 8 կիւնէ Լ. Օ.	230	
» 1 այլը »	460	
Դօնսօլիտ րէքօրաւ		
Օսմանլը » . . Րէքօր		
Շըմէնտըֆէր » . . Տէքօր		

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ

Իսթանպօլ պանգասը Ի. Լ.	4	15
Սօսիէթէ Ժէնէրալ . . »	4	10
» Օթ. չանմ վաքըֆօր »	4	20
Դրէտի Ժէնէրալ օթօմ. Լ. Օ.	7	12 1/2
Թրամվայ	6	10
Րէժի . . . . Ղ. Ք.	15	31

ՅՈՒՆԱՆ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Իսթիգրազ 5% . . . . Ֆր.	322	50
» 4% . . . . . »		
Պանգ Նասիօնալ . . . . »	425	
Լօրիօմ . . . . »	125	

ԱԳՃԷ ՖԻՆԱԹԼԱՐԸ

Ճամ. մր. 100 զչ. տան Ղ. Ք.		
Սիմ մէճիտիէ	108	10
Մէթալիք	99	
Պէշլիք	102	
Ալթըլըք	103	
Ինկիլիզ լիրասը	110	
Ֆրանսըզ »	87	12
Րօլ	89	25
Գարպօն գանիմէսի . . .	9	22

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109	30
Փարիս	22	95
Ֆրանգ		
Ֆիօրին Մաճար	10	71 3/4

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Թէտավիի խուսուսի, իւմէրի էֆէնտիլէրէ, վէ ալէսթը թէնասիւլիէէ տախիլի, Գալաթասարայ քէօբրիւ պաշը նումէրօ 5.